

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

المجلس التنفيذي

الدورة العادية الثالثة

روما، ٢٣ - ٢٦/١٠/٢٠٠٠

## مذكرات المعلومات

آخر المعلومات عن حادثة طائرة البرنامج  
إلى كوسوفو KSV 3275



Distribution: GENERAL

**WFP/EB.3/2000/INF/9**

17 October 2000

ORIGINAL: ENGLISH

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي في صفحة برنامج الأغذية

العالمي في شبكة انترنت على العنوان التالي: ([http://www.wfp.org/eb\\_public/EB\\_Home.html](http://www.wfp.org/eb_public/EB_Home.html))

## مقدمة

- ١- ذكرت الأمانة في مذكرة معلومات قدمتها للدورة العادية الثانية للمجلس التنفيذي لعام ٢٠٠٠، (الوثيقة WFP/EB.2/2000/INF/12) أنه نسبة إلى التعقيدات القانونية المتعلقة بهذا الأمر، ولأن الكثير من التحريات لا يزال جاريا من الصعوبة بمكان القطع على وجه محدد بالمسؤولية القانونية أو المالية للبرنامج
- ٢- من المؤسف أن الوضع الآن ينطبق عليه ما جاء في العبارة أعلاه، حيث أنه لم ينجز غير القليل منذ ذلك الوقت في سبيل إكمال التحقيقين الرئيسيين. والتحقيق والتحري يجريان في دائرة مغلقة وليس للبرنامج أي قدرة في التأثير في المدى الزمني لذلك وميقات صدور تقارير التحقيق.
- ٣- والغرض من هذه المذكرة هو تقديم لمحات عامة عن الوضع حاليا.

## التحقيق

### وزارة الدفاع البريطانية

- ٤- لقد تم الفراغ من التحقيق الداخلي. والأمر الآن بين يدي الإدارة القانونية لتقدير المسؤولية الجنائية.

### الإجراءات الجنائية أمام محكمة روما

- ٥- يسير التحقيق بشكل بطيء. ومن الأسباب التي ذكرت لذلك أن قاضي التحقيق في انتظار رد وزارة الدفاع البريطانية بشأن طلبه بسماع شهادة المراقب الجوي للقوات الجوية الملكية. وسيترتب على هذه المقابلة تحديد أن تكون القضية جنائية أم مدنية. وبالتالي يكون لهذه الشهادة دور حاسم في تحديد المسؤوليات.

## التعويضات

### التأمين على المسؤولية لجميع الركاب

- ٦- المحامي الذي يمثل شركة التأمين على الطائرة على اتصال بجميع أسر الضحايا. ولقد تلقت ثلاث أسر فقط من مجموع ٢١ أسرة مبلغ ١٠٠ ٠٠٠ من حقوق السحب الخاصة الذي يمثل الحد الأقصى للتأمين الشامل على الركاب. ويعادل ذلك تقريبا ١٣٠ ٠٠٠ دولار. ولا تزال المفاوضات جارية مع بقية الأسر بشأن موافقتها أو رفضها على التوقيع على عدم المطالبة بتعويضات إضافية من الجهة المسؤولة عن الطائرة في مقابل مسؤولية الجهات المسؤولة عن المطار.



## التأمين على طاقم الطائرة

٧- وعلى الرغم من هذا الأمر من مسؤولية الجهة المشغلة للطائرة وهي شركة Si Fly فقد نجحت شركة Balmoral في الحصول على هذا التعويض لصالح أعضاء الطاقم الثلاثة في إطار مطالبتها. وهي بصدد تسديد مبلغ ١٠٠ ٠٠٠ دولار لكل.

## المطالبات الإضافية

٨- قدمت ١٤ أسرة من مجموع ٢١ أسرة حتى الآن، مطالبات إضافية يصل مجموعها إلى ٢٦ مليون دولار. وسيخضع مدى هذه المطالبات وجدواها لنتائج تحقيقات محكمة التحقيق في روما.

## تخليد الذكرى

٩- مع اقتراب ذكرى هذه الحادثة في ١٢/١١/٢٠٠٠ تزمع جمعية أسر الضحايا إقامة حفل لتخليد ذكرى الضحايا وإقامة نصب على جبل بيسللي. ومن المزمع أن تساعد القوات الجوية الإيطالية في إنجاز ذلك. قررت أسر الضحايا أن تنظم هذا الاحتفال الخاص بمفردها. وراعت الأمانة هذه الرغبة.

## تقرير برنامج الأغذية العالمي (الدروس المستفادة)

١٠- تقرير برنامج الأغذية العالمي عن متابعة الأمر والدروس المستفادة للمستقبل الذي طلبه الأمين العام للأمم المتحدة والمجلس التنفيذي يشارف على الانتهاء.

## المصروفات

١١- ارتفعت المصروفات المحملة على الحساب الخاص بكارثة الرحلة KSV 3275 حتى الآن بحوالي ٤٥ ٠٠٠ دولار، وبذلك يصبح مجموع النفقات من هذا الحساب الخاص ٥٨٥ ٠٠٠ دولار، تتمثل أغلبية النفقات الأخيرة فيما صرف لتسريع الخطوات القانونية وعمليات التأمين.